

THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

BILL C-79

BILL C-79

An Act to amend the Telesat Canada Act

Loi modifiant la Loi de la Télésat Canada

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et du consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, décrète:

1968-69,
c. 51;
1969-70,
c. 41, s. 42

1. Section 12 of the Telesat Canada Act is amended by adding immediately after subsection (4) thereof the following:

1. L'article 12 de la *Loi de la Télésat Canada* est modifié par l'adjonction, immédiatement après le paragraphe (4), de ce qui suit:

1968-69,
c. 51;
1969-70,
c. 41, art. 42

Member of
Parliament
eligible

“(5) One of the members other than the Chairman may be a member of Parliament; he shall be eligible for fees, remuneration and expenses and shall not, by reason of his being the holder of the office or place in respect of which such fees, remuneration and expenses are payable, be rendered incapable of being elected, or of sitting or voting as a member of the House of Commons.”

«(5) Un des membres, à l'exception du président du Conseil, peut être député siégeant au Parlement; il peut percevoir des honoraires, une rémunération et des frais et ne devient pas, du fait qu'il occupe le poste pour lequel ces honoraires, cette rémunération et ces frais sont payables, inéligible ni incapable de siéger ou de voter, à titre de député, à la Chambre des communes.”

Député
éligible